

# TRADEMARK ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1

Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
------------------	----------------

NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNS THE ENTIRE INTEREST AND THE GOODWILL
-----------------------	--

## CONVEYING PARTY DATA

Name	Formerly	Execution Date	Entity Type
Herve Leger S.A.		12/22/2003	COMPANY: FRANCE

## RECEIVING PARTY DATA

Name:	AZ3, Inc.
Street Address:	2761 Fruitland Avenue
City:	Vernon
State/Country:	CALIFORNIA
Postal Code:	90058
Entity Type:	CORPORATION: CALIFORNIA

## PROPERTY NUMBERS Total: 2

Property Type	Number	Word Mark
Registration Number:	2090637	HERVE LEGER
Registration Number:	2062875	HERVE LEGER PARIS

## CORRESPONDENCE DATA

Fax Number: (212)940-8776

*Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.*

Phone: (212) 940-8663

Email: robert.ross@kmzr.com

Correspondent Name: Simon Bock c/o KMZ Rosenman

Address Line 1: 575 Madison Avenue

Address Line 4: New York, NEW YORK 10022-2585

ATTORNEY DOCKET NUMBER:	310549-00001
-------------------------	--------------

NAME OF SUBMITTER:	Simon Bock
--------------------	------------

900012843

TRADEMARK  
REEL: 002936 FRAME: 0007

2090637

CH \$65.00

source=Herve Leger & AZ3 Assignment - page4#page1.tif  
source=Herve Leger & AZ3 Assignment - page5#page1.tif  
source=Herve Leger & AZ3 Assignment - page6#page1.tif  
source=Herve Leger & AZ3 Assignment - page7#page1.tif  
source=Herve Leger & AZ3 Assignment - page8#page1.tif

**ASSIGNMENT AND LICENSE AGREEMENT  
CONTRAT DE CESSION ET DE LICENCE**

**BETWEEN**

**HERVE LEGER S.A.,** a French Company,  
incorporated under laws of France,  
of which headquarter is : 3 rue d'Uzes 75002 Paris,  
represented by its President Mr Simon AZRIA

**ENTRE :**

**HERVE LEGER S.A., société française**  
dont le Siège Social est : 3, rue d'Uzes – 75002  
PARIS, représentée par son Président M. Simon  
AZRIA

Hereafter designated

Ci-après désignée

**HL**

**HL**

**ON THE ONE HAND**

**D'UNE PART**

**AND**

**ET**

**AZ3 Inc.,** a California Corporation

**AZ3 Inc,** société de droit américain

Which Legal address is :

Dont le Siège est situé :

2761 Fruitland Avenue  
Vernon, CA 90058

2761 Fruitland Avenue  
Vernon, CA 90058

Represented by

Représentée par

Hereafter designated **AZ3**

ci-après désignée **AZ3**

**ON THE OTHER HAND**

**D'AUTRE PART**



## PREAMBULE

The present agreement deals with the assignment of trademark rights of HL to AZ3 and license of same from AZ3 to HL,

For sake of clarity, both parties shall be called by the above respected designations.

The present agreement is in confirmation of the one previously executed on the 10th day of March 2003 between the above mentioned companies

Its object is :

- 1) To explain the scope of the assignment as regard the assigned trademark registrations and applications
- 2) To authorize HL to continue to use the mark unlike the provisions of Article 3 of the previous agreement and consequently to combine the Assignment with a license agreement
- 3) To precise the measures of each that the party will take to ensure the common defence of the trademark.

## I - ASSIGNMENT

### ARTICLE 1

HL hereby confirms the assignment and transfer to AZ3, who accepted, the whole and entire ownership of the trademark "HERVE LEGER" which is registered or in course of registration throughout the world as per enclosed Exhibit.

## PREAMBULE

Le présent accord concerne la cession des droits de marques de HL au profit de AZ3 et la licence de ces mêmes droits de AZ3 à HL,

Dans un but de clarté, chacune des parties sera dénommée selon les désignations mentionnées ci-dessus.

Le présent accord vient en confirmation de celui précédemment conclu le 10 mars 2003 entre les sociétés mentionnées ci-dessus.

Son objet est :

- 1) D'expliquer l'étendue de la cession au regard des enregistrements et demandes d'enregistrements Cédés
- 2) D'autoriser HL à continuer d'utiliser la marque en dépit des dispositions de l'article 3 de l'accord précédemment conclu et en conséquence d'assortir le contrat de cession à un contrat de licence.
- 3) De préciser les mesures que chacune des parties prendra pour assurer la défense commune de la marque.

## I - CESSION

### ARTICLE 1

HL confirme par les présentes la cession et le transfert intervenus au profit de AZ3, qui l'accepte, la propriété pleine et entière de la marque « HERVE LEGER » qui est enregistrée ou en cours d'enregistrement dans le monde entier selon liste annexée.

TRADEMARK

REEL: 002936 FRAME: 0010

## ARTICLE 2

The assignment of the trademark HERVE LEGER is granted and accepted in consideration of the price of 1 500 000 € ( one million five hundred thousands euros ). This price is payable for the forgiveness of Euros 1500 000 of debt due by HL to AZ3; of which the assignor ( HL ) and the assignee ( AZ3 ) give mutually receipt in full for definitive payment of the assignment price and of discharge of the aforesaid debt.

## ARTICLE 3

The date of the coming into force of the assignment was the 10 day of March 2003.

## ARTICLE 2

La cession de la marque HERVE LEGER est consentie et acceptée moyennant le prix de 1500 000 € ( un million cinq cent mille euros ). Ce prix est payable par compensation de la dette de 1500 000 € due par HL à AZ3 ; ce dont le cédant ( HL ) et le cessionnaire ( AZ3 ) se donnent mutuellement quittance pour règlement définitif et extinction de la dette précitée.

## ARTICLE 3

La date d'entrée en jouissance est celle du 10 mars 2003.

## ARTICLE 4

AZ3 undertakes to keep the registration of the trade marks HERVE LEGER alive in AZ3's reasonable discretion.

The renewal fees will be paid by AZ3.

## ARTICLE 4

AZ3 doit maintenir en vigueur les enregistrements de la marque HERVE LEGER à l'appréciation raisonnable de AZ3.

Les frais de renouvellement sont à la charge de AZ3

## ARTICLE 5

The present agreement shall be recorded by AZ3, at its costs onto the National Trademark Registers of the countries listed in the exhibit, in the AZ3 reasonable discretion.

## II – LICENSE

### ARTICLE 6

As a counterpart of the afore mentioned assignment, AZ3 gives by the present agreement to HL who accepts a license to use the trademark HERVE LEGER, with respect to the goods of the international classes 3, 14 18 and 25, in the countries of the attached Exhibit, except the USA where AZ3 is the exclusive user.

## ARTICLE 5

Le présent accord sera enregistré par AZ3, à ses frais, sur les Registres de la Propriété Industrielle des pays figurant sur la liste annexée, à l'appréciation raisonnable de AZ3.

## II – LICENCE

### ARTICLE 6

En contrepartie de la cession précitée, AZ3 concède par les présentes à HL qui l'accepte une licence d'exploitation de la marque HERVE LEGER, en relation avec les produits entrant dans les classes internationales 3, 14, 18 et 25, dans les pays listés dans l'annexe, à l'exception des Etats-Unis où AZ3 est le seul exploitant.

TRADEMARK<sup>TM</sup>

REEL: 002936 FRAME: 0011

## ARTICLE 7

HL undertakes to the best of its ability and taking into account the constraints that the markets may represent, to exploit the trademark HERVE LEGER, as above precised.

## ARTICLE 7

HL s'engage dans la mesure de ses moyens, compte tenu des contraintes que peuvent représenter les marchés, à exploiter la marque HERVE LEGER dans les conditions indiquées ci-dessus.

## ARTICLE 8

This license is valid for five years and shall automatically renew thereafter for successive 12 month periods unless terminated on 3 months notice by either party hereto .

## ARTICLE 8

Cette licence est conclue pour une durée de cinq ans et sera ensuite renouvelée automatiquement par période successive de 12 mois sauf dénonciation sous préavis de 3 mois par l'une ou l'autre des parties.

Is it granted by AZ3 to HL in consideration of a royalty of 0,80 % calculated on the wholesaling turnover achieved each year.

Elle est consentie par AZ3 à HL, moyennant le paiement d'une redevance de 0,80 % calculée sur le chiffre d'affaire des ventes en gros réalisées chaque année.

The royalties will be paid at least on 31 March of each year on the base of the closing off of accounts established on the 31<sup>st</sup> December of previous year.

Les royalties seront payées au plus tard le 31 mars de chaque année sur la base de l'arrêté de compte établi au 31 décembre de l'année précédente.

## ARTICLE 9

The goods bearing trademark "HERVE LEGER" being of high quality, and in order to insure that the image of the mark will correspond with this quality, AZ3 is authorized to control the use of the mark by HL.

## ARTICLE 9

Les articles portant la marque « HERVE LEGER » étant de haute qualité, et dans le but de s'assurer que l'image de la marque corresponde à cette qualité, AZ3 est autorisée à contrôler l'usage de la marque effectuée par HL.

## **III – COMMON MEASURES**

## ARTICLE 10

All dispute or disagreement in the interpretation of the provision of the present agreement, or any contingency which might arise during the life of the

## **III – DISPOSITIONS COMMUNES**

## ARTICLE 10

Tous les différents ou divergences d'interprétation au sujet d'une clause du présent contrat, ou tout cas imprévu pouvant surgir pendant son exécution sur

present agreement, on which the parties are unable to reach a settlement, are to be settled by arbitration and, in case of disagreement of the two arbitrators appointed by each of the parties, by a third arbitrator appointed by both arbitrators or by the President of International Chamber of Commerce, or alternatively in the last resort, under the rules of the International Chamber of Commerce.

lesquels les contractants n'arriveraient pas à se mettre d'accord, devront être réglés par voie d'arbitrage et, en cas de désaccord des deux arbitres choisis par chacune des parties, par un tiers arbitre désigné par les deux arbitres ou par le Président de la Chambre de Commerce Internationale, ou bien sous l'autorité de ladite Chambre en dernier ressort.

## ARTICLE 11

The two parties agree to take all measures to insure the common defence of the trademark "HERVE LEGER" :

- they undertake to give each other their mutual assistance to resist a contingent cancellation proceedings for non-use of for infringement which might be instituted by a third party ;
- AZ3 shall, at its own costs, sue any third party infringing the trademark HERVE LEGER, at AZ3 reasonable discretion.
- Any damages obtained will remain with AZ3
- Wherever possible, HL will have the rights to enter the infringing action for, at its own costs, claiming its own damages.

## ARTICLE 11

Les deux parties s'engagent à prendre toute mesure nécessaire pour assurer la défense commune de la marque « HERVE LEGER » :

- elles s'engagent à s'apporter leur concourt mutuel pour résister à une éventuelle action en déchéance pour non usage ou à une action en contrefaçon qui pourrait être intentée par un tiers ;
- AZ3 pourra, à ses propres frais, poursuivre tout tiers portant atteinte à la marque HERVE LEGER, selon appréciation raisonnable de AZ3.
- Les dommages et intérêts qui pourraient être obtenus reviendront à AZ3.
- Dans la mesure du possible, HL aura le droit de participer à l'action en contrefaçon pour, à ses propres frais, réclamer un dédommagement en propre.

## ARTICLE 12

### a) Liability of HL

HL does not guarantee the intrinsic validity of the trade mark HERVE LEGER or the absence of prior rights.

The trademark HERVE LEGER is therefore acquired by AZ3 INC. at its own risk.

## ARTICLE 12

### a) Responsabilité de HL

HL n'apporte aucune garantie de la validité intrinsèque de la marque HERVE LEGER ou de l'absence d'antériorité à cette marque.

La marque HERVE LEGER est donc acquise par AZ3 à ses risques et périls.



TRADEMARK  
REEL: 002936 FRAME: 0013

### b) Liability of AZ3

In correlation with the above, the license of the trademark HERVE LEGER is of course accepted by HL at its own risk.

### b) Responsabilité de AZ3

En corrélation avec ce qui précède, la licence de la marque HERVE LEGER est bien entendu acceptée par HL à ses risques et périls.

## ARTICLE 13

The license agreement shall not be assigned to any third party without the consent of AZ3.

## ARTICLE 13

L'accord de licence ne pourra être transféré à un tiers sans le consentement de AZ3.

## ARTICLE 14

The holder of the present agreement is hereby empowered to proceed to recordal of the said assignment and of the license onto the National Trademark Registers held with the Industrial Property Offices of the countries whether trademark HERVE LEGER is registered.

## ARTICLE 14

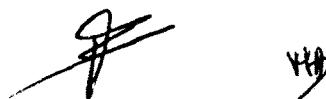
Tous pouvoirs sont donnés aux porteurs des présentes afin de procéder à l'inscription de cette cession et de cette licence au Registre National des Marques tenue auprès des Offices de Propriété Industrielle des différents pays dans lesquels la marque HERVE LEGER est enregistrée.

## ARTICLE 15

AZ3 undertakes to support the fees and charges incurred by the recordal formalities of the assignment and of the license with Patent and Trade Mark Offices in the countries whether trade mark HERVE LEGER is registered at AZ3 reasonable discretion.

## ARTICLE 15

AZ3 s'engage à prendre en charge les frais générés par les formalités d'inscription de la cession et de la licence au Registre National des Marques des différents Offices de Propriété Industrielle des pays dans lesquels la marque HERVE LEGER est enregistrée selon appréciation raisonnable de AZ3.



ARTICLE 16

Made in five original exemplars

In \_\_\_\_\_

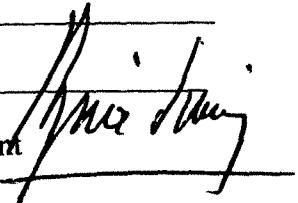
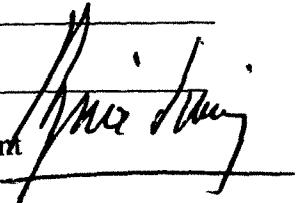
On \_\_\_\_\_

By \_\_\_\_\_

HERVE LEGER SA – The Assignor

ARTICLE 16

Fait en cinq exemplaires originaux.

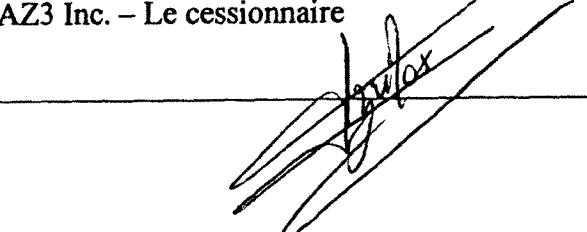
A Los Angeles (USA)  
Le 22/12/2003  
Par Geoff AZRAT   
HERVE LEGER SA – Le céda<sup>r</sup> 

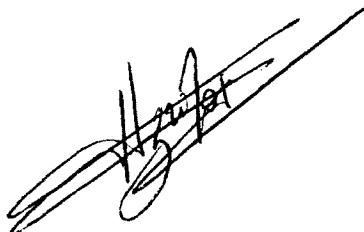
In \_\_\_\_\_

On \_\_\_\_\_

By \_\_\_\_\_

AZ3 Inc. – The Assignee

A Los Angeles  
Le 22/12/2003  
Par JAX AZRAT  
AZ3 Inc. – Le cessionnaire  




Pays Etats-Unis

Marque	Propriétaire	Classes	N°/Date Dépôt	N°/Date Enregistrement	Statut	Date de Renouvellement
HERVE LEGER	HERVE LEGER SA	3,8,14,18,20,21,23-25,27	75062842 26 févr 1996	2000637 26 août 1997	Enregistré	26-août-2007
HERVE LEGER PARIS vignette	HERVE LEGER SA	25	75062840 26 févr 1996	2002875 20 mai 1997	Enregistré	20-mai-2007

X  
X(8)

TRADEMARK

REEL: 002936 FRAME: 0016

RECORDED: 09/14/2004